

7. CERINȚE MINIMALE PENTRU ÎNREGISTRĂRILE BIBLIOGRAFICE NAȚIONALE

7.1 Nivelul minimal al funcționalității

Corelația atributelor și relațiilor cu operațiile efectuate de utilizatori, prezentată în capitolul 6, constituie cadrul de referință al recomandărilor grupului de lucru privitoare la datele de bază care trebuie incluse în înregistrările create de agențiile bibliografice naționale.

Printre diversele operații și sub-operații identificate în Tabelele 6.1 – 6.4, grupul de lucru recomandă ca — la nivel minimal — înregistrarea bibliografică națională ar trebui să-i faciliteze utilizatorului cel puțin următoarele:

- Să găsească toate *manifestările* care încorporează:
 - *lucrările* pentru care o *persoană* sau *colectivitate* dată este responsabilă;
 - diferitele *expresii* ale unei *lucrări* date;
 - *lucrări* care tratează un subiect dat;
 - *lucrări* publicate într-o colecție dată.
- Să găsească o anumită *manifestare*:
 - când se cunoaște/cunosc numele *persoanei/persoanelor* și/sau *colectivității/colectivităților* responsabilă/responsabile pentru *lucrarea/lucrările* încorporată/încorporate într-o *manifestare*;
 - când se cunoaște titlul *manifestării*;
 - când se cunoaște identificatorul *manifestării*.
- Să identifice o *lucrare*
- Să identifice o *expresie* a unei *lucrări*
- Să identifice o *manifestare*
- Să selecteze o *lucrare*
- Să selecteze o *expresie*
- Să selecteze o *manifestare*
- Să obțină o *manifestare*

Trebuie menționat că, întrucât recomandările formulate în acest capitol se aplică înregistrărilor destinate a fi incluse într-o bibliografie națională și aceste înregistrări nu reflectă — în mod normal — date referitoare la *exemplar*, nu se tratează aici operațiile efectuate de utilizator referitoare la *exemplar*.

7.2 Cerințe minimale privind datele bibliografice

Tabelele 7.1-7.9 specifică cerințele minimale de date pentru o înregistrare bibliografică națională de nivel minimal. În coloana din stânga a fiecărui tabel figurează operațiile de bază efectuate de utilizatori — așa cum sunt identificate în

secțiunea 7.1 — și pentru care înregistrarea bibliografică trebuie să fie de folos. Coloana din mijloc specifică în dreptul fiecărei operații de bază atributele logice și relațiile identificate în tabelele 6.1-6.4 ca având un „grad mare de relevanță”, pentru acea operație. Coloana din dreapta specifică în dreptul fiecărui atribut logic sau relație, elementele de date pe care grupul de lucru le recomandă ca cerință informațională minimală. Termenii utilizați pentru a identifica elementele de date individuale corespund celor folosiți în *Descrierile Bibliografice Internaționale Standardizate (International Standard Bibliographic Descriptions) – ISBD-uri* și în *Ghidul pentru Înregistrări de Autoritate și de Referință (Guidelines for Authority and Reference Entries) – GARE*. În cazul în care cerințele informaționale sunt definite în termeni mult mai restrictivi decât elementele de date corespunzătoare din ISBD sau GARE, denumirea acelu element de date este însoțită de un calificativ care precizează tipul de date ce trebuie să figureze în înregistrare.

Elementul/elementele de date asociat(e) fiecărui atribut logic este/sunt acela/acelea în care informația referitoare la acel atribut ar fi în mod obișnuit reprezentată într-o înregistrare bibliografică. În unele cazuri, aceeași informație poate fi înregistrată în mai multe locuri dintr-o înregistrare (e.g. limba *expresiei* poate fi înregistrată atât într-o notă, cât și ca o adăugire la titlul uniform). În aceste cazuri ambele elemente de date au fost listate în dreptul atributului logic, dar cerințele de bază pot fi considerate ca îndeplinite, dacă unul sau altul dintre elementele de date este inclus în înregistrare.

Elementul de date „alte informații la titlu” a fost omis din coloana din dreapta a tabelor. Deoarece acest element de date este definit pe larg de ISBD-uri în termenii proximității sale de titlul *manifestării* și pentru că poate desemna un spectru larg de informații de tipuri diverse, el poate fi asociat cu mai multe atribute logice diferite (e.g. forma *lucrării*, publicul vizat, mediu de realizare, limba *expresiei* etc.). Astfel, s-a decis ca acest element de date să nu fie inclus în tabele. Totuși, se va reține că informația referitoare la un atribut logic — identificată ca o informație care trebuie reflectată într-o înregistrare de nivel minimal — poate fi înregistrată, dacă e cazul, ca „alte informații la titlu”, chiar dacă elementul de date asociat atributului logic poate fi identificat, în mod diferit, în coloana din dreapta a tabelor (e.g. ca o notă).

De asemenea, trebuie notat că în tabelele care urmează se presupune întotdeauna că relațiile structurale care stabilesc o legătură între *lucrare* și *expresie* și între *expresie* și *manifestare* figurează în înregistrare (adică, se presupune întotdeauna că datele care aparțin unei *expresii* sunt legate de datele care aparțin *lucrării* realizate de *expresie* și că datele care aparțin unei *manifestări* sunt legate întotdeauna de datele care aparțin *expresiei* materializate în *manifestare*). Astfel, când o relație între o *lucrare* sau o *expresie* și *persoana* sau *colectivitatea* responsabilă pentru conținutul acestei entități este identificată ca o cerință, se presupune că această relație se extinde la *manifestarea* care materializează *expresia*, în virtutea relațiilor structurale care există între *lucrare* și *expresie* și între *expresie* și *manifestare*. Similar, când o relație între o *lucrare* și subiectul său este identificată ca o cerință, se presupune că relația se extinde la *expresie* și la *manifestare*, în virtutea relațiilor structurale care există între *lucrare* și *expresie* și între *expresie* și *manifestare*. Deci, relațiile structurale între *lucrare*, *expresie* și *manifestare* sunt implicite și nu sunt menționate explicit ca cerințe.

În fine, trebuie menționat că elementele de date identificate în tabelele 7.1 și 7.2 ca facilitând utilizatorului să găsească o entitate se limitează la cele care, în mod normal, vor fi utilizate într-un mediu neinformatic ca instrumente de ordonare și/sau ca intrări în index. Totuși, aceasta nu implică *a priori* că alte elemente de date, identificate ca cerințe pentru operațiile identificare, selectare și obținere, să nu poată, de asemenea, să servească la efectuarea operației de a găsi și în mediu

informatizat. Virtualmente, oricare element de date inclus în înregistrare este susceptibil de a facilita utilizatorului găsirea unei entități, dacă înregistrarea este accesată într-un mediu informatizat, cu condiția ca acest element de date să fie indexat.

Tabelul 7.1 Găsirea *Manifestărilor*

Să permită utilizatorului	Înregistrarea bibliografică națională de nivel minimal ar trebui să reflecte atributele și relațiile logice	și ar trebui să includă aceste elemente specifice de date
<p>7.1 să găsească toate <i>manifestările</i> care reprezintă:</p> <p>7.1.1 <i>lucrările</i> pentru care o anumită persoană sau colectivitate este responsabilă</p> <p>7.1.2 diferitele <i>expresii</i> ale unei lucrări date</p> <p>7.1.3 <i>lucrările</i> referitoare la un subiect dat</p> <p>7.1.4 <i>lucrările</i> apărute într-o serie/colecție</p>	<ul style="list-style-type: none"> • relația/relațiile dintre <i>persoana/persoanele</i> sau <i>colectivitatea/colectivitățile</i> responsabile și <i>lucrarea/lucrările</i> încorporată/încorporate într-o <i>manifestare</i> • relația/relațiile dintre <i>lucrare</i> și <i>expresia/expresiile</i> încorporată/încorporate într-o <i>manifestare</i> • relația/relațiile dintre <i>conceptul/conceptele</i> etc. care reprezintă subiectul și <i>lucrarea/lucrările</i> încorporată/încorporate într-o <i>manifestare</i> • relația dintre serie/colecție și <i>lucrare</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • vedeta/vedetele de nume a(le) <i>persoanei/ persoanelor</i> și/sau a(le) <i>colectivității/colectivităților</i> care are/au responsabilitatea principală pentru <i>lucrare/lucrări</i> • vedeta/vedetele pentru titlul/titlurile <i>lucrării/lucrărilor</i> • vedeta/vedetele de subiect și/sau indicele/indicii de clasificare pentru subiectul/subiectele principal(e) al(e) <i>lucrării/lucrărilor</i> • vedeta pentru serie/colecție • numărul în cadrul seriei/colecției

Tabelul 7.2 Găsirea unei anumite *Manifestări*

Să permită utilizatorului	Înregistrarea bibliografică națională de nivel minimal ar trebui să reflecte atributele și relațiile logice	și ar trebui să includă aceste elemente specifice de date
<p>7.2 să găsească o anumită <i>manifestare</i>:</p> <p>7.2.1 când se cunoaște/cunosc numele <i>persoanei/persoanelor</i> și/sau <i>colectivității/colectivităților</i> responsabilă/responsabile pentru <i>lucrarea/lucrările</i> încorporată/încorporate în</p>	<ul style="list-style-type: none"> • relația/relațiile dintre <i>persoana/persoanele</i> și/sau <i>colectivitatea/colectivitățile</i> responsabile și <i>lucrarea/lucrările</i> încorporată/încorporate în <i>manifestare</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • vedeta/vedetele de nume a(le) <i>persoanei/ persoanelor</i> și/sau a(le) <i>colectivității/colectivităților</i> care are/au responsabilitatea principală pentru <i>lucrare/lucrări</i>

<i>manifestare</i>		
7.2.2 când se cunoaște titlul <i>manifestării</i>	<ul style="list-style-type: none"> • titlul <i>manifestării</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • titlul propriu-zis (incluzând numărul/titlul părții) • titlul/titlurile paralele(e)¹
7.2.3 când se cunoaște identificatorul <i>manifestării</i>	<ul style="list-style-type: none"> • identificatorul <i>manifestării</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • numărul standard (sau substitutul său)

Note:

1. Titlurile paralele ar trebui incluse în înregistrarea minimală doar dacă agenția bibliografică națională le consideră importante pentru utilizatori.

Tablelul 7.3 Identificarea unei *Lucrări*

Să permită utilizatorului	Înregistrarea bibliografică națională de nivel minimal ar trebui să reflecte atributele și relațiile logice	și ar trebui să includă aceste elemente specifice de date
7.3 să identifice o <i>lucrare</i> :	<ul style="list-style-type: none"> • titlul <i>lucrării</i> • relația/relațiile dintre <i>persoana/persoanele și/sau colectivitatea/colectivitățile responsabile și lucrare</i> • terminarea previzionată a <i>lucrării</i> • suportul interpretării (lucrare muzicală)¹ • desemnarea numerică (lucrare muzicală)¹ • cheia (lucrare muzicală)¹ • coordonate (lucrare cartografică) • relația dintre <i>lucrare și lucrarea-părinte</i>² 	<ul style="list-style-type: none"> • vedeta de titlu a <i>lucrării</i> • vedeta/vedetele de nume a(le) <i>persoanei/ persoanelor și/sau a(le) colectivității/colectivităților care are/au responsabilitatea principală pentru lucrare</i> • mențiuni de periodicitate/frecvență, numerotare [etc.] • adăugire la titlul uniform – suportul interpretării (muzică) • adăugire la titlul uniform – desemnare numerică (muzică) • adăugire la titlul uniform – cheia (muzică) • mențiunea de date matematice – coordonate • notă privind ... istoricul bibliografic – <i>lucrarea-părinte</i>

Note:

1. Suportul interpretării, desemnarea numerică și cheia sunt considerate cerințe minimale doar pentru lucrările muzicale fără titluri distinctive, care indică doar forma muzicală (e.g. simfonie, concert).

2. Relația dintre lucrare și lucrarea-părinte este considerată cerință minimală doar în cazurile în care lucrarea este o componentă dependentă de lucrarea-părinte.

Tabelul 7.4 Identificarea unei *Expresii*

Să permită utilizatorului	Înregistrarea bibliografică națională de nivel minimal ar trebui să reflecte atributele și relațiile logice	și ar trebui să includă aceste elemente specifice de date
7.4 să identifice o <i>expresie</i> a unei <i>lucrări</i> :	<ul style="list-style-type: none"> • relația/relațiile dintre <i>persoana/persoanele și/sau colectivitatea/colectivitățile responsabile și expresie</i> • forma <i>expresiei</i> • limba <i>expresiei</i>² • altă caracteristică distinctivă • caracterizarea cantitativă a <i>expresiei</i>³ • periodicitatea prevăzută a apariției (serial) • tipul partiturii (notație muzicală) • suportul interpretării <i>expresiei</i> (notație muzicală) 	<ul style="list-style-type: none"> • vedeta/vedetele de nume a(le) <i>persoanei/ persoanelor și/sau a(le) colectivității/colectivităților care are/au responsabilitatea principală pentru expresie</i> • notă privind forma <i>expresiei</i>¹ • adăugire la titlul uniform – limba • notă privind limba • adăugire la titlul uniform – altă caracteristică distinctivă • notă privind altă caracteristică distinctivă • caracterizarea cantitativă – timpul/durata interpretării • mențiunea de periodicitate • mențiunea de prezentare muzicală – tipul partiturii • adăugire la titlul uniform – mențiunea de aranjament muzical • notă privind suportul interpretării

Note:

1. Nota privind forma expresiei este considerată cerință minimală doar dacă forma expresiei nu poate fi dedusă din alte date din înregistrare.

2. Limba expresiei este considerată cerință minimală doar în cazul în care conținutul lingvistic este semnificativ.

3. Caracterizarea cantitativă a expresiei este considerată cerință minimală doar pentru materiale audio-vizuale.

Tabelul 7.5 Identificarea unei *Manifestări*

Să permită utilizatorului	Înregistrarea bibliografică națională de nivel minimal ar trebui să reflecte atributele și relațiile logice	și ar trebui să includă aceste elemente specifice de date
7.5 să identifice o <i>manifestare</i>	<ul style="list-style-type: none"> • titlul <i>manifestării</i> • mențiunea de responsabilitate 	<ul style="list-style-type: none"> • titlul propriu-zis (incluzând numărul și titlul părții) • mențiunea/mențiunile de

	<ul style="list-style-type: none"> • desemnarea ediției/numărului • editură/difuzor • data publicării/difuzării • mențiunea de serie/colecție • tipul suportului • caracterizarea cantitativă a suportului³ • identificatorul <i>manifestării</i> • numerotarea filelor (carte veche) • colațiune (carte veche) • numerotare (serial) 	<p>responsabilitate care identifică <i>persoana/ persoanele și/sau grupul/ grupurile</i> care au responsabilitatea principală pentru conținut</p> <ul style="list-style-type: none"> • prima mențiune de responsabilitate de ediție • prima mențiune de responsabilitate referitoare la mențiunea suplimentară de ediție • mențiunea de ediție • mențiunea suplimentară de ediție • numele editurii, al difuzorului etc. • data publicării/difuzării etc. • titlul propriu-zis al seriei/colecției • titlul/titlurile paralel(e) al(e) seriei/colecției¹ • prima mențiune de responsabilitate de serie/colecție² • numerotarea în cadrul seriei/colecției • desemnarea materialului specific • caracterizarea cantitativă • numărul standard (sau substitutul său) • notă privind descrierea fizică – numerotarea filelor • notă privind descrierea fizică – colațiunea • numerotare
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Note:

1. Titlurile paralele ale seriei/colecției ar trebui incluse în înregistrarea minimală doar dacă agenția bibliografică națională le consideră importante pentru utilizatori
2. Mențiunea de responsabilitate de serie/colecție este considerată cerință minimală doar în cazurile în care titlul seriei/colecției este insuficient pentru identificarea seriei/colecției
3. Caracterizarea cantitativă a suportului este considerată cerință minimală doar în cazurile în care aceasta poate semnala diferențele dintre o manifestare și alta (e.g. numărul de pagini).

Tabelul 7.6 Selectarea unei *Lucrări*

Să permită utilizatorului	Înregistrarea bibliografică națională de nivel minimal ar trebui să reflecte atributele și relațiile logice	și ar trebui să includă aceste elemente specifice de date
7.6 să selecteze o <i>lucrare</i>	<ul style="list-style-type: none"> • titlul <i>lucrării</i> • relația/relațiile dintre <i>persoana/persoanele și/sau colectivitatea/colectivitățile responsabil(e) și lucrare</i> • relația/relațiile dintre <i>conceptul/conceptele etc. care reprezintă subiectul și lucrarea/lucrările încorporată/încorporate în manifestare</i> • forma <i>lucrării</i> • coordonate (lucrare cartografică) • relația dintre <i>lucrare și lucrarea precedentă și/sau succesoare</i>¹ • relația dintre <i>lucrare și lucrarea al cărui supliment este</i>¹ • relația dintre <i>lucrare și lucrarea a cărei completare este</i>¹ 	<ul style="list-style-type: none"> • vedeta de titlu pentru <i>lucrare</i> • vedeta/vedetele de nume pentru <i>persoană/persoane și/sau pentru colectivitate/colectivități care are/au responsabilitatea principală pentru lucrării</i> • vedeta/vedetele de subiect și/sau indicele/indicii de clasificare pentru subiectul/subiectele principal(e) al(e) <i>lucrării/lucrărilor</i> • notă privind forma <i>lucrării</i> • mențiunea de date matematice - coordonate • notă privind ... istoricul bibliografic – <i>lucrarea precedentă/succesoare</i> • notă privind istoricul bibliografic – supliment • notă privind ... istoricul bibliografic – <i>lucrarea completare</i>

Notă:

1. Relația dintre *lucrare și lucrarea precedentă, succesoare, supliment sau completare* este considerată cerință minimală doar dacă relația dintre entități este referențială.

Tabelul 7.7 Selectarea unei *Expresii*

Să permită utilizatorului	Înregistrarea bibliografică națională de nivel minimal ar trebui să reflecte atributele și relațiile logice	și ar trebui să includă aceste elemente specifice de date
7.7 să selecteze o <i>expresie</i>	<ul style="list-style-type: none"> • relația/relațiile dintre <i>persoana/persoanele și/sau colectivitatea/colectivitățile responsabile și expresie</i> • forma <i>expresiei</i> • limba <i>expresiei</i>² 	<ul style="list-style-type: none"> • vedeta/vedetele de nume a(le) <i>persoanei/persoanelor și/sau a(le) colectivității/colectivităților care au responsabilitatea principală pentru expresie</i> • notă privind forma <i>expresiei</i>¹ • notă privind limba

	<ul style="list-style-type: none"> • altă caracteristică distinctivă • restricții de utilizare a <i>expresiei</i> • frecvența previzionată a apariției (serial) • tipul partiturii (notație muzicală) • mediul de interpretare a <i>expresiei</i> (notație muzicală) • scara (imagine/obiect cartografic) • relația dintre <i>expresie</i> și <i>expresia</i> precedentă și/sau succesoare • relația dintre <i>expresie</i> și <i>expresie</i> al cărui supliment este³ • relația dintre <i>expresie</i> și <i>expresia</i> a cărei completare este³ • relația dintre versiunea revizuită și <i>expresia</i> pe care se bazează versiunea revizuită³ • relația dintre aranjamentul muzical și <i>expresia</i> pe care se bazează aranjamentul³ • relația dintre traducere și <i>expresia</i> pe care se bazează traducerea³ 	<ul style="list-style-type: none"> • notă privind caracteristica distinctivă a <i>expresiei</i> • notă privind restricțiile de utilizare • mențiunea de frecvență • mențiunea de prezentare muzicală – tipul partiturii • notă privind mediul de interpretare a <i>expresiei</i> • mențiunea de date matematice – scara • notă privind ... istoricul bibliografic - <i>expresia</i> precedentă/succesoare • notă privind istoricul bibliografic – supliment • notă privind istoricul bibliografic – completare • notă privind istoricul bibliografic – versiune revizuită • notă privind istoricul bibliografic – aranjament muzical • notă privind istoricul bibliografic – traducere
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Note:

1. O notă privind forma expresiei este considerată o cerință minimală doar dacă forma expresiei nu poate fi dedusă din alte date din înregistrare.
2. Limba expresiei este considerată o cerință minimală doar în cazul în care conținutul lingvistic este semnificativ.
3. Relația dintre *expresie* și *expresia* precedentă, succesoare, supliment sau completare este considerată o cerință minimală doar dacă relația este referențială. Dacă *expresia* nu poate fi pusă în relație cu *expresia* specifică pe care o precede, succede, suplimentează sau completează, ori cu o *expresie* specifică pe care s-a bazat revizuirea, aranjamentul muzical sau traducerea, ori dacă identificarea *expresiei* specifice pe care s-a bazat nu este considerată a fi importantă, atunci, *expresia* poate fi simplu pusă în relație cu lucrarea relevantă.

Tabelul 7.8 Selectarea unei *Manifestări*

Să permită utilizatorului	Înregistrarea bibliografică națională de nivel minimal ar trebui să reflecte atributele și relațiile logice	și ar trebui să includă aceste elemente specifice de date
7.8 să selecteze o <i>manifestare</i>	<ul style="list-style-type: none"> • mențiunea de responsabilitate • desemnarea ediției/numărului • data publicării/difuzării • tipul de suport • mediul fizic¹ • dimensiunile suportului² • raportul de reducere (microformat) • format de prezentare (proiecție vizuală) • cerințe de sistem (resursă electronică) 	<ul style="list-style-type: none"> • mențiunea de responsabilitate care identifică persoana/persoanele și/sau grupul/grupurile care au responsabilitatea principală pentru conținut • mențiunea de ediție • mențiunea suplimentară de ediție • data publicării, difuzării etc. • desemnarea materialului specific • notă privind descrierea fizică – mediu • dimensiuni • notă privind descrierea fizică – raport de reducere • notă privind descrierea fizică – format de prezentare • notă privind cerințele de sistem

Note:

1. Mediul fizic este considerat o cerință minimală doar în cazul în care este potențial important pentru utilizatori (e.g. film bazat pe nitrați).

2. Dimensiunile suportului sunt considerate o cerință minimală doar în cazurile în care dimensiunile sunt semnificative, prin prisma echipamentului cerut pentru reproducere etc. (e.g. dischete, casete).

 Tabelul 7.9 Obținerea unei *Manifestări*

Să permită utilizatorului	Înregistrarea bibliografică națională de nivel minimal ar trebui să reflecte atributele și relațiile logice	și ar trebui să includă aceste elemente specifice de date
7.9 să obțină o <i>manifestare</i>	<ul style="list-style-type: none"> • titlul manifestării • mențiunea de responsabilitate 	<ul style="list-style-type: none"> • titlul propriu-zis • mențiunea/mențiunile de responsabilitate care identifică persoana/persoanele și/sau grupul/grupurile care au responsabilitatea principală pentru conținut

	<ul style="list-style-type: none"> • desemnarea ediției/numărului • locul de publicare/difuzare • editura/difuzorul • data publicării/difuzării • mențiunea de serie/colecție • tipul suportului • identificatorul <i>manifestării</i> • sursa de achiziție/autorizarea accesului² • restricții privind accesul la manifestare • numerotarea filelor (carte veche) • colațiune (carte veche) • frecvența previzionată (serial) • numerotare (serial) • mod de acces (resursa electronică la distanță) • adresa de acces (resursa electronică la distanță) 	<ul style="list-style-type: none"> • mențiunea de ediție • mențiunea suplimentară de ediție • locul de publicare, difuzare etc. • editura, difuzorul etc. • data publicării/difuzării etc. • titlul propriu-zis al seriei/colecției • prima mențiune de responsabilitate pentru serie/colecție¹ • numerotarea în cadrul seriei/colecției • desemnarea materialului specific • numărul standard (sau substitutul său) • notă referitoare la ... disponibilitate • notă referitoare la restricțiile de acces • notă privind descrierea fizică - numerotarea filelor • notă privind descrierea fizică - colațiune • mențiunea de frecvență • numerotare (serial) • notă privind modul de acces - mod de acces • notă privind modul de acces - adresa de acces
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Note:

1. Mențiunea de responsabilitate referitoare la serie/colecție este considerată o cerință minimală doar în cazurile în care titlul seriei/colecției este insuficient pentru identificarea seriei/colecției.

2. Sursa de achiziție/autorizarea accesului este considerată o cerință minimală doar în cazurile în care manifestarea este susceptibilă de a nu putea fi obținută pe căile comerciale normale.

7.3 Nivelul minimal al înregistrării bibliografice naționale

Ceea ce urmează este o recapitulare a cerințelor minimale — identificate în Tabelele 7.1 – 7.9 — rearanjate în două grupe mari: elementele descriptive și elementele de

organizare. Luată împreună, aceste cerințe informaționale constituie nivelul minimal al înregistrării bibliografice naționale, recomandat de grupul de lucru.

Elementele de date care nu se aplică decât unui sub-tip a unei entități sunt marcate cu simboluri speciale (e.g. 📖 indică un element de date care se aplică doar seriilor). Sub-tipul este identificat în paranteze, după termenul care desemnează elementul de date.

Elemente descriptive

Zona titlului și a mențiunii de responsabilitate

- titlul propriu-zis (include numărul/titlul părții)
- titlul/titlurile paralel(e)¹
- mențiunea/mențiunile de responsabilitate care identifică *persoana/persoanele* și/sau grupul/ grupurile care au responsabilitatea principală pentru conținut

Zona ediției

- mențiunea de ediție
- mențiunea suplimentară de ediție

Zona materialului specific (sau tipul publicării)

- 📖 numerotarea (seriale)
- ⤴ mențiunea de date matematice – coordonate (lucrare cartografică)
- ⤴ mențiunea de date matematice – scara (imagine/obiect cartografic)
- &🎵 mențiunea de prezentare muzicală – tipul partiturii (notație muzicală)

Zona publicării, difuzării etc.

- locul publicării, difuzării etc.
- editura, difuzorul etc.
- data publicării, difuzării etc.

Zona descrierii fizice

- desemnarea materialului specific
- caracterizarea cantitativă²
- dimensiuni³

Zona seriei/colecției

- titlul propriu-zis al seriei/colecției
- titlul/titlurile paralel(e) al(e) seriei/colecției⁴
- prima mențiune de responsabilitate pentru serie/colecție⁵

Zona notelor

- notă privind forma *expresiei*⁶
- notă privind limba⁷
- notă privind caracteristica distinctivă a *expresiei*
- 📖 mențiunea de frecvență (seriale)
- &🎵 notă privind mediul de interpretare a *expresiei* (notație muzicală sau fonogramă)

- notă privind ediția și istoricul bibliografic – succesori⁸
- notă privind ediția și istoricul bibliografic – supliment⁸
- notă privind ediția și istoricul bibliografic – completare⁸
- notă privind ediția și istoricul bibliografic - revizie
- notă privind ediția și istoricul bibliografic - traducere
- notă privind ediția și istoricul bibliografic - lucrare-părinte⁹
- notă privind ediția și istoricul bibliografic - aranjament (muzică)

- notă privind descrierea fizică – mediul¹⁰
- 📖 notă privind descrierea fizică - numerotarea filelor (carte veche)
- 📖 notă privind descrierea fizică - colațiune (carte veche)
- 📄 notă privind descrierea fizică - raport de reducere (microformate)
- 🖨 notă privind descrierea fizică - format de prezentare (proiecții vizuale)
- 💻 notă privind cerințele sistemului (resurse electronice)

- notă privind legătura și disponibilitatea – sursa de achiziție/acces¹¹

- notă privind restricțiile de utilizare/acces

- 💻 notă privind modul de acces – mod de acces (resursele electronice la distanță)
- 💻 notă privind modul de acces – adresă de acces (resursele electronice la distanță)

Zona numărului standard (sau substitutul său) și a termenilor de disponibilitate

- numărul standard (sau substitutul său)

Note:

1. Titlurile paralele ar trebui incluse în înregistrarea minimală doar dacă agenția bibliografică națională le consideră importante pentru utilizatori.
2. Caracterizarea cantitativă a suportului este considerată o cerință minimală doar în cazurile în care aceasta are potențialul de a semnaliza diferențele dintre o *manifestare* și alta (e.g. numărul de pagini). Caracterizarea cantitativă a *expresiei* (timpul/durata interpretării) este considerată o cerință minimală doar pentru materialele audio-vizuale.
3. Dimensiunile suportului sunt considerate o cerință minimală doar în cazurile în care dimensiunile sunt semnificative prin prisma echipamentului cerut de reproducere etc. (e.g. dischete, casete).
4. Titlurile paralele ale seriei/colecției ar trebui incluse în înregistrarea minimală doar dacă agenția bibliografică națională le consideră importante pentru utilizatori.
5. Mențiunea de responsabilitate de serie/colecție este considerată o cerință minimală doar în cazurile în care titlul seriei/colecției este insuficient pentru identificarea seriei/colecției.
6. O notă privind forma *expresiei* este considerată o cerință minimală doar dacă forma *expresiei* nu poate fi dedusă din alte date din înregistrare.
7. O notă privind limba este considerată o cerință minimală doar în cazul în care conținutul lingvistic al *expresiei* este semnificativ.
8. Notele privind *lucrările* sau *expresiile* precedente/succesoare, suplimentele și completările sunt considerate cerințe minimale doar dacă relația dintre entități este referențială.
9. O notă privind relația dintre *lucrare* și *lucrarea-părinte* este considerată o cerință minimală doar în cazurile în care *lucrarea* este o componentă dependentă de *lucrarea-părinte*.
10. Mediul fizic este considerat o cerință minimală doar în cazurile în care acesta este potențial important pentru utilizatori (e.g. film bazat pe nitrați).
11. O notă privind sursa de achiziție/acces este considerată o cerință minimală doar în cazurile în care *manifestarea* este susceptibilă de a nu putea fi obținută pe căile comerciale normale.

Elemente de organizare

Vedete de nume

- vedetă/vedete de nume de *persoană/persoane și/sau colectivitate/colectivități* cu responsabilitate principală pentru *lucrare/lucrări*
- vedetă/vedete nume de *persoană/persoane și/sau colectivitate/colectivități* cu responsabilitate principală pentru *expresie/expresii*

Vedete de titlu

- vedetă/vedete de titlu pentru *lucrare/lucrări*
- adăugire la titlu uniform – limba¹
- adăugire la titlu uniform - altă caracteristică distinctivă
- & adăugire la titlu uniform - mediul de interpretare (muzică)²
- & adăugire la titlu uniform – desemnare numerică (muzică)²
- & adăugire la titlu uniform - chei (muzică)²
- & adăugire la titlu uniform - mențiunea de aranjament (muzică)

Vedete pentru serie/colecție

- vedeta de serie/colecție

Vedete de subiect/indici de clasificare

- vedeta/vedetele de subiect și/sau indicele/indicii de clasificare pentru subiectul/subiectele principal(e) al(e) *lucrării/lucrărilor*

Note:

1. O adăugire la titlul uniform care să indice limba este considerată o cerință minimală doar dacă este nevoie să se facă diferențierea între multiplele *expresii* ale aceleiași *lucrări*, în limbi diferite.
2. Mediul de interpretare, desemnarea numerică și cheia sunt considerate cerințe de bază doar pentru lucrările muzicale fără titluri distincte dar care indică doar forma muzicală (e.g. simfonie, concert).

7.3.1 Aplicare

Aplicarea cerințelor minimale statuate mai sus presupune respectarea următoarelor principii:

1. Un element de date specificat ca cerință pentru nivelul minimal al înregistrării trebuie inclus doar când este aplicabil entității descrise în înregistrare (e.g. dacă *manifestării* descrise în înregistrare îi lipsește mențiunea de ediție, nu va fi consemnată în înregistrare nici o mențiune de ediție).
2. Un element tehnic de date, precum coordonatele pentru o imagine sau obiect cartografic ori cerințele de sistem pentru resursa electronică, cu toate că sunt

specificate ca cerințe pentru nivelul minimal, pot fi omise dacă informația cerută nu poate fi ușor determinată printr-o examinare a entității.

3. O relație întreg/parte (e.g. relația dintre o *lucrare* și seria căreia îi aparține *lucrarea* sau relația dintre partea dependentă a *lucrării* și *lucrarea-părinte*) este cerută pentru nivelul minimal al înregistrării, doar în cazurile în care agenția bibliografică națională preferă să analizeze *lucrarea* mai amplă. Cerința minimală nu implică necesitatea analizării tuturor *lucrărilor* cu părțile lor componente.
4. Dacă elementele de date minimale sunt insuficiente pentru a diferenția o anumită entitate de altă entitate cu caracteristici similare, se vor indica, ca necesare, elemente adiționale, asociate cu entitatea, în coloana „identificare” din Tabelele 6.1-6.4.

De asemenea, se presupune că în timp ce nivelul minimal de funcționalitate recomandat va fi aplicat ca normă înregistrărilor cuprinse în bibliografia națională, acesta nu va fi, în mod necesar, o cerință absolută. Este recunoscut faptul că agențiile bibliografice naționale pot prefera ca să includă în bibliografia națională anumite categorii de materiale pe care ele le tratează numai ca materiale „listate” [listed materials] și că pentru acele categorii de materiale pot stabili un nivel minimal de funcționalitate și cerințe minimale de date care nu sunt în conformitate cu cele recomandate pentru nivelul minimal al înregistrării. În aceeași ordine de idei, se recunoaște că pentru anumite categorii de materiale, agențiile bibliografice naționale pot prefera să furnizeze un nivel mai aprofundat al prelucrării decât cerințele minimale.